本報通電
CABLE ADDRESS
HUNGCHUNGPO
117 ELIZABETH ST.
TORONTO 2, ONT., CANADA

The Chinese Times.

THURSDAY MAY 12 1955 第壹頁 PAGE 1

本報通訊
The CHINESE TIMES PUBLISHING Co., Ltd.
118 ELIZABETH ST.
TORONTO 2 ONTARIO CANADA
TELEPHONE EMpire 3-3957

中華民國四十四年五月十二號 （星期四）
孔子式千五百零伍年 夏曆歲次乙未年潤三月廿一日

洪鐘時報

ENTERED AS SECOND MATTER AT THE TORONTO POST OFFICE MARCH 21 192

洪門信條

忠義救國 義俠除奸

中國憲政黨綱

以孔教培養國民道德
以道德建立民權基礎
以民權鞏固國家政權
以國家政權保障個人
以國家保障世界和平
以和平促進大同主義

△閱報價目表

短期 壹個月 貳圓七毛五
叁個月 五圓
長期 每月 壹圓五毛

無論本埠外埠寄報 外國寄報 價格皆照此例 報費先惠 [illegible] 營業部啓

布爾加寧稱
俄目的為德國統一及世界裁減軍備
請求早日結束冷戰以緩和國際緊張
共黨集團在華沙建立軍事同盟組織

華沙十一日聯合社電。俄總理布爾加寧今日對蘇維埃集團國家之領袖稱，[illegible] 行統一，世界裁減軍備，及終止冷戰。伊謂 [illegible] 研究一種方法 [illegible] 四大國政府首長之會議 [illegible] 徹底履行，在一指揮下 [illegible] 集合其武裝軍隊 [illegible] 以抵消 [illegible] 北大西洋公約組織。[illegible] 不准新聞記者進入會議室中，一蘇聯官員告新聞記者稱 [illegible]

[illegible]

西方國家歡迎…蘇聯裁減軍備計劃

倫敦十一日路透社電。西方國家今日歡迎蘇聯之新裁減軍備計劃 [illegible]

[illegible]

逆料中國將來
有能力征服全球

巴黎十一日聯合社電。[illegible]

[illegible]

北大西洋聯盟…請求在台灣海峽停火

巴黎十一日加拿大社電。北大西洋聯盟今日正式請求在台灣海峽停火 [illegible]

[illegible]

美國抗議中共飛機…在黃海上空襲擊美機

華盛頓十一日聯合社電。[illegible]

[illegible]

和好與平川教會師…在西貢外砲擊市鎮

西貢十一日路透社電。[illegible]

[illegible]

波蘭與瑞典船開至
垃圾尾島起卸貨物

香港十一日合眾社電。[illegible]

[illegible]

印度尊使施晨抵北京

香港十一日路透社電。[illegible]

[illegible]

大南連線四日
華南旱災解除

香港十一日路透社電。[illegible]

[illegible]

四大國首長
平均五十七歲

巴黎十一日聯合社電。[illegible]

[illegible]

中共請求
加速埠防修理工作

香港十一日路透社電。[illegible]

[illegible]

訪問東柏林後
彭德懷飛返北京

柏林十一日聯合社電。[illegible]

[illegible]

北京取締「黑會議」

香港十一日路透社電。[illegible]

[illegible]

日本渡船相撞
恐有五十九人喪生

日本高松十一日聯合社電。[illegible]

[illegible]

對奧國賠償爭點
蘇聯堅持不肯讓步

維也納十一日聯合社電。[illegible]

[illegible]

蔣游擊隊襲長汀機場

台北十一日法新社電。[illegible]

[illegible]

本埠新聞

聯市開始徵用市東賽馬場

昨日聯市物業委員會，批准第一步徵用市東賽馬場地段，首先將該區拜恩斯街角及蒸定街之伸展地段，兩處為繁盛街道，公路之重要起點。政府委員會同時辦理，將該地段以作公用，估價約七十萬元之值，以為將來興建工程。

發現嬰兒斃命 母親被拘押

昨夜在中華街一公寓中，發現一個月大嬰兒之屍體，相信已死去四日至五日，警方已將二十歲之母親拘留，控以刑事不負責任罪，官方將於今日作解剖檢驗。值緝探長何熙醇警長稱，伊嬰兒遺在公寓內，當日為四月三十日，以後入威士利醫院檢驗，一不斷之嘔症，不料被轉送中央醫院，留醫一星期始出院。

撞及乳牛受傷獲賠償

一個機械人員，在試驗吉普車時，撞傷乳牛，昨日在省法院中獲得賠償款項五千六百零八元四毛。法官羅厘斯判謂，機械員撞入牛群應負不小心責任十分之四，但牛主須將林明遊牧牛群，因此負責任十分之六。
曾在一九五三年八月二日，機械員駕車經過郊外，被入山中，撞倒牛群，駕駛汽車受傷，入醫院醫治甚久，目前仍未能恢復工作，一日多四百元，而要求賠償損失。

市警要求 歐洲警隊協同調查

歐洲警隊已經協同調查……[illegible]

最近患癱瘓症兒童 為注射前染獲者

……[illegible]

兒童醫院主任巴……

兒童醫院主任巴……注射後之兒童發生事件……已有……以為防疫苗無效。
主任醫師發表事件……一日醫院……至六日檢查……乃召醫檢驗……醫院……取得……之一種……例……由於一切事實證明，實與防疫苗無關係。

煤氣滲入屋內 老工人險些喪生

昨日保民政府煤氣，由於煤喉封塞，滲入屋內，險些將一個八十歲退休鐵路工人及其女兒窒斃，幸一女孫未嘗睡，及時電話救護局，該兩老人送院，以人工呼吸急救，經多時始將兩人救回。

加屬新聞

未依照規定 酒商無法獲償

古省京士頓十一日電：一商人因自作主張作酒類生意，要求政府賠償損失，法庭判決……[illegible]

兒童玩槍 意外傷同伴

……十一日電：一個十二歲童子……[illegible]

保守黨議員 評擊政府延期援助

柯京十一日電：保守黨議員……評擊政府延期援助……[illegible]

運輸機迫降 機員被救回

……十一日電：加拿大航空公司一架運輸機……迫降於冰上……機員已由加拿大空軍以水陸兩用機救出。

保守黨對聯席會議意見分歧

柯京十一日電：保守黨對於聯邦與省聯席會議之目的，內部意見分歧……[illegible]

加醫院匱乏 按照緊急計劃建立

……十一日電：……[illegible]

農田中婦人被馬拖傷

……十一日電：……[illegible]

原子發電 將表示動力價廉

……[illegible]

柯京禁售爆竹與兒童

柯京十一日電：市警察委員會已決定在五月二十四日維多利亞女皇壽辰日禁止十六歲以下之青年燃放爆竹，及不準商人售與不合年齡之兒童……[illegible]

加拿大漸向北極地區發展

……十一日電：北方事務……[illegible]

傷風靈

傷風自古無靈藥，莫道中國科學能人少，獨有傷風靈敢誇第一，內服特效專藥唯一根治寒熱傷風治鼻塞，本藥治寒熱傷風，半小時見效，一經服用定有證明，輕症服一樽重症連服三日，每日半樽，香甜可口，居家旅行隨時可服，食簡單不用茶水，送服均可，僑胞採購者請注意，外黃地深紅色匣內另加淺白色食單一張，蓋綠色方為真貨。

全加總代理 加拿大利求公司 總經銷處

Lee Gue Co. 119½ Elizabeth St.
TORONTO ONT., CAN. Ph. EM6 7030

且市納街中華協和教會為青年部籌募體育經費定於五月十五日(星期日)下午二時在加仙那戲院連放兩場

禁婚記

……主演

請厨告白

……[illegible]

承受華埠奇香號廣告

……[illegible]

住宅出賣

……WA 3 4194 Real Estate Broker L.P. McLAUGHLIN WA 3 3878

學習英文英語 空前的良機和捷徑

(一)……(二)……

YAN SHENG PUBLISHING CO.
425 STERLING PLACE
BROOKLYN 38, N.Y. U.S.A.
TEL. UL 7-6377

大贈品

……

妙書出現

……

Sterling Construction Co.
35 BRISTOL AVE. Ph LA 6399 TORONTO ONT.

女性性行為

女子性行為

十年情場

東京夜生活

性生活實例分析

素女經

豈有此理 此書有喜

廣東……有限公司

九十個炸彈雷管被盜

麥錫府代理美國總統輪船公司 辦事所遷往華區 加民街十號A

旅行手續 接理

地道藥材 油糖雜貨

九十個炸藥雷管被盜

布倫輔十日電。省警察今日稱。當局正在附近搜查自村搬中失去之九十九個雷管事件。警察士兵[illegible]。該區之家長注意兒童是否拾有該等危險品。因可能為兒童所盜去者。

古壁森林旅行須領取特許証

古壁市八日電。森林部昨日禁止非持有特許人士由現在直至十一月十五之時通過某地區之古壁森林。所有在該地旅行實地森林者。須領取特許証。二千餘[illegible]者。未有証者。在森林行動。或在內吸煙。每次罰款十五元。第二次或面對六個月禁錮。

絞刑手同意向特委會作供

柯京十日電。兩個官方絞刑手之一。已同意向上下院聯合之委員會研究死刑會作供。此兩刑手經已試過者。另一名則導於安省者。兩人均同時為外間用[illegible]行刑者。

卑詩省保守黨表示不滿聯邦級黨部

[illegible]十日電。卑詩省保守黨總部比較昨日宣佈星期六日在柯京全國行政會議時。不准卑詩省總部[illegible]利[illegible]事件。此舉可驚之事件。彼等甚至不顧邀取其被委派之辯護者任[illegible]行者等之命令。以最受僱[illegible]錢。反對聯邦級黨部干涉本省黨執行政時。被拒門外。當局不公[illegible]

高梨被委主持移民法庭

柯京十日電。昨日官方正式宣佈。委派高梨為約克縣區移民法庭之主持入籍法官。該法庭地點在都朗度市比街一千二百號。高梨自一九五〇年起。已任聯邦移民部之法律顧問。

強姦案激增 淫書誌被禁

美京電。政府官員今日稱。強姦及其他性案件之激增。可能與淫[illegible]涉淫穢之流行。有極大關係。[illegible]局律師舒夫。與案錫聯丁二同出席眾院司法委員會。提供意見。所主張國會通過法律。禁止淫書及淫穢之郵寄或運寄過者。並大約[illegible]性局去年將淫書淫畫[illegible]郵在分之七十一。而全國警察局同時報告性罪案件發生特多。故彼相信兩者有連帶關係。郵政局長[illegible]馬菲赤幕。該警察局報導。青年犯強姦婦女案件者。多因閱讀淫書性慾衝動所引起云。

搜查夜總會拘去多人

史丹利港十日電。省警察昨搜查白色夜總會。拘去十五時過酒。及數個顧客亦被拘。

續時風化隊人員會同部[illegible]來者。正在有一千二百人與高影劇院進入搜查。史丹利港在倒製[illegible]。離續頓市附部二十五英里。

侯科溪經售

代理品民公司 P. BURNS 保險 [illegible] 啟氏公司新話 EM 3-0131

- 五星飄揚新中國 一冊 一元
- 敬贈中華人民共和國憲法 一冊
- (書局郵費，買者自理)
- 風雨何記 一元七角
- 中國留學史 一元六毫
- 偉大的十月社會主義革命 二毫
- 青年的生活工作和學習 二毫
- 怎樣搞通思想方法 三毫
- 汽車配件圖解 七毫九
- 怎樣做一個青年團員 二毫
- 中國共產黨三十年 六毫
- △實踐論解說 八毫
- △論共產黨員的修養 三毫九
- △新中國是怎樣誕生的 八毫九
- △中華人民共和國憲法 六毫五
- ★加拿大和平會主席
- ★文幼章博士夫人
- ★華人翻的英文著作

復興公司

FORD HING
167 Mc Caul St.
Toronto Ont.

麥錫舟代理美國總統輪船公司

辦事所遷往華區嘉加民街十號A
大埠辦事處 10A HAGERMAN ST. TORONTO EM 3-9853
住家電話 WA 3-6305 WA 3-5910
本號兼代理收運郵政公司船票，保險，保湧，保壽險。

大心合飯店

閱塘

HOP SAM
86 ELIZABETH ST.
TORONTO ONT. EM 3-7994

本店餐廳從新裝修趣時西化悅目非常對於烹調尤為精良大宴小酌取價從廉請君惠顧萬分歡迎
合心飯店主人啟

杜記

烹粥專家
在唐人街榮靖四號樓下
電話 UN 1-1371

食過係話靚 味道爽滑香 料門樣樣足 請君來一嘗

地方雅潔 招待滿意！

電霜機

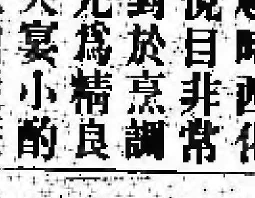
C.P. CHOY REFRIGERATION SERVICE

服務 設計 修理

3 8 6 DUNDAS ST. EAST, TORONTO, ONT.
(電話) PHONE EM. 4-3716

羅市路
加拿大最好之香煙

治安藥房代理處
TEMPLETONS LTD.
56 COLBORNE ST. TORONTO ONT.



氣喘症，氣管病症及氣管熱症，為人生最不幸之惡症，凡發此症者，日夜咳嗽，氣管不通，呼吸艱難，常見時發交流，本公司所製之藥，專理以上各症，如有患者，早日用本公司藥品，包收奇效，免受辛苦。
每盒名曰RAZ MAH 每盒十二粒 七角五仙 每盒一百八粒 一元伍毫 [illegible]

(加拿大)廣興有限公司(多倫多)

KWONG HING CHINESE FOODS LTD.
64½ ELM ST. PHONE EM. 6 2307
TORONTO ONTARIO CANADA

遷舖廣告

本公司從新改組經向省府立案領得執照擴大營業茲遷往新地址請顧客留意
廣興公司啓

滿城陳子雄事務所

HENRY G. CHAN
Chan Loan And Investment Reg'd
83 LAGAUCHETIERE ST. W. MONTREAL P. Q.
OFFICE TEL. UN-6 9262 UN-6 3113

接理 旅行手續 樓業買賣 移民入籍 大小事件 如蒙委託 竭誠服務 代理美國總統船位 辦公時間 下午貳時至八時

友記合棧有限公司

Yan Kee Hop John Company LTD.
61 ELIZABETH ST. TORONTO, ONT. EM3-3833

舖預告 (遷)

本報代理頂好電燈

僑興公司

QUE HING CO.
178 DUNDAS ST. PHONE EM. 4-6680
TORONTO 2, ONT., CANADA

本號精製 罐頭食品 芽菜冬菇 爽滑荳腐 中西雜貨 僑胞賜顧 快捷送到
司理 [illegible]

萬國貿易有限公司(加拿大)

荔園酒家

LICHEE GARDEN
118 ELIZABETH ST. PHONE EM. 8-9919 EM. 8 8444
MON KUO TRADING CO. LTD.
120 ELIZABETH STREET
TORONTO 2, ONTARIO CANADA

● 地道藥材 油糖雜貨
● 江西瓷器 牛莊綠荳
● 男女拖鞋 四時瓜菜
● 所有國貨 應有盡有
● 僑胞光顧 旨在服務
● 為答盛意 額外克已
● 代理全世界各航空機票
● 代理美國總統輪船公司船票
● 代理郵政滙兌工人市胆

◎目錄印便函索即寄

正總理林耆堂 副總理黃道循
司理 黃蘭牒 林華令 黃品璣 啓

(加拿大)陳郁公司(多倫多)

CHIN YOKE CO.
120 CHESTNUT ST.
TORONTO ONT. EM 8-2046

本號 陳李濟 白鳳丸 [illegible]
事神丸每盒壹元四 理中丸每合九五 保濟丸每盒九毛 必得勝丸每樽一元二 □紅丸每包一元 △天生鮮生油 貳磅罐裝壹元 叁磅罐裝元九 九磅每罐 [illegible] 龍牙燕每磅 [illegible] 眼牙燕 [illegible] 向樂[illegible] 東洋針灸 [illegible]
司理 [illegible]

林攀貞地保公證所

安省高等法院委任地保
89 ELIZABETH ST. TORONTO ONT.
地址 依李沙白街八十九號
電話 EM8-9100 住宅電話 WA-2-6901

[illegible]

本報承印衣舘紙揮

Vogue Laundry & Dry Cleaners

520 PARLIAMENT ST. PHONE WA 4 1024

新張營業 重要啓事
活加機器 乾濕洗衣舘

[illegible]

經理 黃[illegible] 啓

在簽字儀式上 兩國外長 申述條約意義

大學街教會青年會 婦女會慶祝母親節

駐域大學街中華基督教會，青年會、婦女會，於五月八日下午時，舉行主日崇拜，慶祝母親節，參加者共百餘衆，牧師事先生命而歡花環放處，鮮花盈座，首由陶牧師領導崇拜，陳德賓衛夫人同禱，趙婦女士講道，題為「我們應該怎樣紀念母親節」，大意謂百行以孝為先，忠臣出於孝子，孫會之，即聽忠心國家社會人類服務者，其人必孝於其親，并非單事父母，而需共普遍於人，本國從軍孝行，與其共勉，望各孝順父母，友愛兄弟，發揚青春，建功立業，光宗耀祖，顯揚上帝，尤盼及時奉養，以承色笑，自念慈親，欲靜而風不息，子欲養而親不在，不禁飲泣，聽衆亦多灑同情之淚，末謂為子者吟詩羽毛豐滿，從速高飛，不念親恩者戒，請舉一顯教節數衛，并引聖經所載，基督十歲即知當以父的事為念，及在十字架上，仍將母親託付所愛門徒的論，孝道為懿，[illegible]婦女會長吳李潘點主席，說明母親節之意義，與夫父母[illegible]之深厚，並各號衛會奉，兼[illegible]公推貴賓殊夫人[illegible]，以黃夫人楊夫教子，成家賓意，最勞社會，子女十二名，孫二十七名，均蒙上帝恩澤，即由劉惠霞小組代表向黃夫人獻花，繼由[illegible]致辭，隨映電影，節舉「加大發展」[illegible]基督徒在古嶺島實施追實下積極精神，一幸歲鉛精享者，特將處化，實行基督[illegible]。

學生何得意 開春續有聞

北卡羅那內會曾演山訊，春到人間，春花怒放，此間州立大學男生，想不像春心撩撥，便擬偷竊女生宿舍的滿園春色，而於昨晚加牟了一椿轟動一時的開春事件。當晚十時以後，皓月當空，星光點點，衆位女生盥洗已畢，換了誘人的內衣，酣然入睡，忽聞敵窗門一響，數千位男生，蜂擁衝入，[illegible]之外，[illegible]內衣褻褲，各女生[illegible]肥，光腳[illegible]，完[illegible]件[illegible]至十餘，始[illegible]而散。[illegible]智慧，殷以福[illegible]而由[illegible]台，[illegible]牟[illegible]感動，[illegible]之[illegible]，不再加害。有[illegible]智，[illegible]朋友，[illegible]理。「愛[illegible]如[illegible]」[illegible]。

加省華人 發現鈾石一塊

據香山訊，加拿大雲高華埠已故吳[illegible]君[illegible]，[illegible]化學師，[illegible]石一塊，[illegible]上高某大學[illegible]化學[illegible]，夫婦現有公子二人。

狂象暴跳終於被殺

新德里十日聯合社電，一隻[illegible]之象，昨日暴跳而出，[illegible]中心，[illegible]被殺。

[illegible]孔武有力的男生，一時大打出手，[illegible]男生們[illegible]水[illegible]，[illegible]。

詳丕帝行車時刻

▲公司備有精緻卧車，加拿大各埠，遊客經由各城市之時刻，現由本公司所刊列，如有[illegible]。

▲由滿地可開行時間

每日下午[illegible]時[illegible]分　都城

每日下午一時　滿地可

下午二時　[illegible]

▲到達加中及加西各站時間

翌日下午一時十五分　伏倫林

第二日晨九時二十五分　温地辟

第三日晨十二時[illegible]　雷振打

第三日晨[illegible]時十分　舞市[illegible]

第三日午十二時四十分　卡技利

第四日晨九時十分　雲高華

▲由加西及加中各站開行時間

每日下午八時三十分　雲高華

每日下午八時二十五分　卡技利

第二日晨二時　舞市[illegible]

第三日晨三時五十分　雷振打

第三日晨十一時五十分　温地辟

第三日晨九時[illegible]分　伏倫林

▲到達加東各埠時間

第四日下午七時二十分　利京

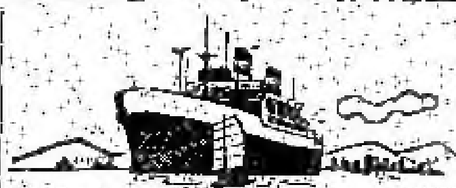
第四日晨九時五十分　滿地可

第四日下午六時十五分　都城

駐域華人代理中國國貨公司李民

143 DUNDAS ST. W. TORONTO ONT. 電話 WA 4-[illegible]　KENT LEE AGENT

滿地華人代理僑雲號 WILLIAM G. WONG (SUE SHANG CO.) 179 Lagauchetiere St. W. Montreal 1, Que. 電話 UN. 6-[illegible]



AMERICAN PRESIDENT LINES

美國總統輪船公司

由溫哥華往香港三百六十五元五角（來回票六百九十五元）

總統船航行太平洋上有悠久的歷史具信譽，久為旅客所稱道，最近設有下列優點

（壹）冷暖氣裝置，通風設備，使冷暖適宜

（貳）特聘專廚烹調，中西餐

（叁）客艙寬大舒適，設有[illegible]

（肆）船員全用華人，設有男女[illegible]

（伍）行李免費　[illegible]

本公司在三藩市設有專人，如有[illegible]加拿大各大城市，[illegible]代理[illegible]

AMERICAN PRESIDENT LINES

Quon On Company LTD.

254½ E. PENDER ST. VANCOUVER, B. C. PAcific 1425

●雲埠均安號啟事

本號任美國總統輪船公司全加總代理，為求服務週到，特聘下開商號為駐加東分代理

（滿地可）陳子[illegible]　（[illegible]）林[illegible]　（[illegible]）關[illegible]安

●由大埠開往香港船期

★克利夫蘭總統　五月二日

★威爾遜總統　四月十日

●由香港開往大埠船期

★威爾遜總統　五月三日

★克利夫蘭總統　四月十日

黃能謙旅行社

加拿大滿地可

W. Bruce Wong ★★★ Travel Agents

78 LAGAUCHETIERE STREET WEST MONTREAL, QUE.

加拿大太平洋航空公司（代理）

橫貫加拿大航空公司

美國總統輪船（機客票）

詩晏亞火車（客票）

承接辦理入籍移民大小民刑訴訟事件，如蒙委託，必誠勤辦理，快捷妥善

歡迎惠顧　電話 PL 6409

黃衛青辦事處

W. C. WONG

ROOM 1406 55 YORK STREET TORONTO ONT.

電話 EM.8-4586

住宅電話 ST.8-6289

辦理各種保險，[illegible]

遠東商業有限公司

加拿大溫莎埠

[illegible]（金山針織布疋）出品

Oriental Commerce Limited

1574 Lincoln Road

Windsor Ontario Canada

遠東商業公司（味）精廠（遷）舖啟事

李錢如啟事

啟者、近來時多過埠、在店工作時間甚少、凡親友來函取貨、可直寫本公司或辦理部收、倘非與弟個人來往之函件、不可按弟之名、以免阻誤時間、致有負顧客之厚意、隨此奉告、并候

諸君康健

弟李錢如謹啟

遠東商業有限公司 總經理李錢如 化學師李[illegible]謹啓

羅景耀博士

109 Dundas St. W. Toronto, Ont.

電話 EM. 8 5538

醫務所

診症時間

下午貳時至八時

禮拜六

禮拜日到

下午式時至六時

永泰昌公司

WING TAI CHONG COMPANY

84 Lagauchetiere St. W, Montreal, Que., Can, Phone MA. 9416

新辦到祖國貨

★雜貨藥材 ★油麵粉豆 ★海味香料 ★膏丹丸散 ★銅器古玩 ★象牙玉器 ★磁器碗碟 ★男女錦袍 ★綢緞女鞋 ★花旗用具 ★衣服紙料 ★各樣木貨 ★合時鹹魚

大小批發一律歡迎

律師葉求鄉

117A ELIZABETH ST. TORONTO ONT.

辦事處 EM4-0849

住宅 EM3-0980

所有由本律師經手辦理人情，本律師即辦事會館，間有未在中國，式樣准未得人，民家[illegible]加之，旅行事宜

環球公司

各江雜貨

WAN KEW CO.

（多倫多）（加拿大）

82 Elizabeth St. EM.8-4229 Toronto, Ont. Can.

金豬燒味　芽菜豆腐　生鮮魚蝦　四時瓜菜

著名火鴨燒臘精良

祖國雜貨樣樣俱全

藥材丸散地道講究

唐山木貨每期到有

土產瓜菜大量應酬

廣大餐館遠需近求

如蒙光顧批發零沽

廉價推銷[illegible]

司理林善彰 林現陵 啟

永盛公司

Wing Shang Co

80 ELIZABETH ST.

Toronto, Ont. Phone EM3-2718

本號開張專辦雜貨，[illegible]

各種[illegible]

醫[illegible]

時間：上午九時至下午六時

[illegible]醫館

士蔑笔帶公司

K. Smith Belting Works

130 York Street at Adelaide

Phone EM3-1437

友注意光顧

機出售請華

井深井抽水

裝置並有淺

水籠自己能

種化學膠漆

本舖常有各

均興藥房遷舖告白

本店遷往阻德街六十八號樓上卸比舊角

各項膏丹丸散上等藥材

中醫吳仙根習寓

GOON HING 68 GERRARD

律師 NORMAN ENDICOTT

Barrister & Solicitor

Firm of Goldstick & Endicott

414 BAY ST. EM4-8468

辦理大小案件

及買賣合約

等件常備中

文傳譯人員

地址比街四一四號

●總代理每樽一元五毫●

▲雷鳴秘製神效難眼藥膏用法如后：

[illegible]

●雄軍勵毒丹 每瓶五員

新久白濁[illegible]

在簽字儀式上 兩國外長 申述條約意義

萬隆訊：中華人民共和國外交部長周恩來和印度尼西亞外交部長……

中國工業品 輸出漸擴大

香港訊：北京消息，中國雜品出口公司在一月二十八日到四月十……

△代理吉凶花圈花籃

中國老醫 新統 由唐同美

C. T. SUN 900 W. TEMPLE STREET, LOS ANGELES CALIF U.S.A.

雄軍勦毒丹 每瓶五員

立即止痛丹 每打三元五

補腦養心丹 四兩五元

消粒解毒丸 二兩二元半

皮膚止癢水 二元二毫五

新久白濁丸 二元二毫五

猴標補腎丸 每打一元

端止頭痛片 每盒二元

獨標萬安油 每打四元

立效扯氣水 每打三元

Apex Refrigeration
158 SUNNYVIEW BLVD.
ST 3 7588 TORONTO

電雪櫃者注意

西醫謝日棟
129 Dundas St. W.
TORONTO ONT.

醫務所設丹打街一百二十九號 金龍酒家隔鄰

△附設X光 心病測驗器

統理內外皮膚 產兒科

源興號
YUEH HING
122 Elizabeth St. Toronto, Ont.
電話 EM-6-6722

告白位

司理劉希著

住家屋出賣 如意來商議

承接坑水工作廣告

ED. DILLON 244 McCAUL ST.
電話 WA-2-9782

TAXI--EM4-1111

EMPIRE RADIO CAB 帝國電訊計程客車公司

計程客車 日夜當使 華友光顧 倒屣歡迎

加拿大 良棧公司 滿地可

LEONG JUNG CO.

82 Lagauchetiere St. W. Montreal, Que. Phone UN. 6688

大同飯店 加拿大
TAI TUNG
74B Elizabeth St.
Upstairs EM-6-7066
TORONTO ONT.

新張廣告

TAXI

士碼營業客車

更改電話號碼

OX 4.. 5208

利求公司 加拿大
LEE CUE COMPANY
179½ ELIZABETH ST. TORONTO ONT. EM.6-7030

新到

黃雲友商店 加拿大 多倫多

WONG WUN YOU 119 Dundas St. W.
TORONTO ONT, 電話 EM--4 5086

富隆雜貨牙菜公司

FOO LUNG IMPORTERS & EXPORTERS CO.

MONARCH CHOP SUEY PRODUCTS

75-80 LAGAUCHETIERE STREET, WEST

MONTREAL 1, QUEBEC

合時貨品 源源辦到 雜頭雜貨 名茶海味 挑選精美 以廣顧客 衣館餐館 用具齊備 特聘名師主理 芽菜業務

△代理▼

麥廣記參茸行
MAK KWONG KEE
49, BONHAM STRAND W. HONGKONG

香港南北行街四十九號

世業二百餘年 宗旨專賣正貨

CHIN YONE CO.
106 ELIZABETH ST.
TORONTO, ONT.
CANADA

加拿大代理處 陳卓公司

占市魚欄
F. T. JAMES CO. LTD
29 CHURCH STREET
TORONTO, ONT.
電話 EM4 0131

常有新鮮魚蝦蟹及各種海味發行零沽價格相宜遠近華友特別歡迎

本主人啟

李均宜 醫學博士
196 Dundas St. W.
TORONTO, ONT. 電話 EM 8-8592
住家 RU 1-0079

醫務所設在丹打街西一百九十六號

●總代理每樽一元五毫●

▲雷鴻鳴秘製神效雞眼藥膏用法如后▲

香港雷氏藥廠特製

廣州電池遠銷印尼

（香港訊）廣州消息：廣州市公私合營資興電池廠出品的五羊牌電池，於二月下旬再銷了七萬零一百打往印度尼西亞。這批貨銷往印度尼西亞的，羊牌電池質量，都有甲等規格以上。

蔡暢宴行宴會招待戈登夫人

（香港訊）北京消息：中華全國民主婦女聯合會主席蔡暢……招待……戈登夫人……

巴新任駐華大使拜會張聞天商談遞國書

（香港訊）北京消息：巴基斯坦新任駐華大使……拜會張聞天……商談遞交國書事宜……

蘇科學院代表團應邀抵中國訪問

（香港訊）北京消息：以蘇聯科學院院長……為首的蘇聯科學院代表團，應中國科學院邀請來中國訪問，已於……抵達北京。代表團團員包括蘇聯科學院院士、教授和研究員等共九人。到車站歡迎的有中國科學院副院長……等多人。

穗中大學生發現古石斧

（香港訊）廣州消息：中山大學歷史系一年級學生最近在校內發現一批新石器時代的石斧……

大埠三華人少女行竊西商店被拘

二月廿六日，……

各地新茶紛紛上市

（香港訊）……

各地新茶紛紛上市

史良率代表團抵達蘇聯訪問

倫敦「日航訊」……

運赴波多黎各首批紫魚

遷屋者注意

本公司專辦遷屋……

ACORN CARTAGE & MOVING CO.

419 ST CLARENS AVE. TORONTO

PH. OL 1534

加東至德堂通告

……

一九五五年五月九日

架物出賣

本人有涼水櫃、玻璃貨櫃、煙仔櫃等出售。如有意買者，請前來洪篩報面議。黃灼球啟

宿舍出賣

……EM 6-0034

金綸 KAN LUN

TAILOR ……

31 ELIZABETH ST.

TORONTO ONT.

電話 EM 8-6250

忠誠服務 工精價廉

快捷妥當

門市部 專售祖國著名產品

裁縫部 承接各種餐館男女招待員（企檯）服裝，請將尺寸長短列明

趣趣公司

香艷小說

吳盜堅案內幕

T.T. Co. P.O. BOX 81 Vancouver B.C.

興生堂

Hing Sang Hong

362 POWELL ST. EAST Vancouver, B.C. Canada

電話 PA. 5011

（育龜大力丸）一打五元

（活命靈丹）一料五元

（揪花戀情素）郵費一毫

加拿大 怡安大藥房

GEE ON CO. 78 ELIZABETH ST. TORONTO, ONT. CAN

● 敬濟堂蛤蚧大補茶 每盒四元五

● 傷風療肺止咳露 每樽七毫五

● 化痰順氣止咳丸 每樽銀六毫

● 比市利公司萬應藥膏

● 珍珠花柳搜毒丹 每盒銀三元

● 珠珀白濁解毒丹 每盒銀二元

● 皮膚濕毒藥水

△新……到▽

今古書籍小說書目印便函索即奉

▲最新各種名伶唱片

那華新高沙銀行

THE BANK OF NOVA SCOTIA

ESTABLISHED 1832

TORONTO

助華宗旨

I. A. YEE

MANAGER CHINESE DEPARTMENT

QUEEN & CHURCH PHONE EM4-0181

YONGE & DUNDAS PHONE EM4-5213

TORONTO ONTARIO

環球公司

VAN KEW IMPORTING CO.

1012 CLARK ST.

MONTREAL QUE. CAN

電話 BELAIR 0635

△本店由祖國辦到京菓海味、油糖茶米、綢緞藥材補品、名貴古玩、日常用品，應有盡有，價廉物美……

加拿大 中國國貨公司

多朗多

China Trading Company

147 DUNDAS ST. W. TORONTO ONT. EM 8-0786

新運到

● 採手發菜蔴豆

● 美味嫩梅菜心

● 鮮明大蠔豉

● 墨國清湯鮑魚

● 日本豉油鮑魚

禮道實業有限公司

華區分行李市街八十九號

分行司理林舉貞

Largest Realtors In Canada

Main Office 1172 Bay St. Toronto 電話 WA-4-5761

EM. 8-0109 住家 WA-2-6901

◎好音特告

◎現有餐館房屋出賣

全加最大實業房屋生意買賣行

參臣殯儀館

無論遠近皆可通知

衣冠棺槨皆可代支

本店承辦中西……

Joseph Thompson Funeral Director

Phone ……

加拿大最大之國貨商店

▲本公司發行

晨鐘

說古談今

技擊小說 洪熙官血戰羅浮山（二）（零）（伍） 我是山人著

驗少數舊旧之事，大都分由好探險之徒，本論男女老幼，均自出山國，行入鄰村，全山地帶，戒懼非常，寺院道觀，如之總趣，只要部人，皆被令，中之之國，便可查得妖道行蹤，任從道到天涯海角，皆無法逃出。只以敵村之人，技不及妖道，故雖知其之行蹤，亦無可奈何。今洪師傅既有相助，亂大自今。村民以為妖道蹤跡，查得之後，一部，李特村民，與洪師傅會合一個大包圍，龍門弟子，從旁二面八角，亦無法逃命，一擁照盲大喜曰：「若此，龍門我必敗於我之手，白鶴妖道命不久矣。」李保正精明進行，一網打內，實行進攻龍門，兩可山之李棧品然曰：「洪師傅放心，此事由本鄙人身上，明日午後，必有好消息來告。」及日已黃昏，各位就必復飢，請到飯廳，吃飯，大歡二杯，一李棧官點，動起引導洪熙官等一行十人，步向花廳，廳是通廊，原外綠葉紅花，園林小石，翔見清適幽靜，行曲通廊，來到花廳之內，檢竹較辛，色調不樣，黑檀香一盞八角宮燈，小廳的四丈，紅柱綠樑，雕畫樑棟，可惜的清風中所帶來的香氣，李中擺列數瓶盆景，亦見清雅，各人就大上升，並邀式流水，李棧官為各人大廳，性孟公為正座，洪熙官為師叔，洪熙官坐上位，洪熙官都洪拳大之，李棧官之人，陪同宋處於縣令之右，其餘洪文定胡亞彪杜滿賢等分次而坐，李棧官與各主位相陪，坐定，李棧官舉杯曰：「今晚我等各位粗茶淡飯，一切更為簡陋，幸勿怪罪。」眾人齊舉杯，是武林中人，相逢何必曾相識，李棧官舉杯曰：……

身蒙不白之冤的胡爽可

代閩，易安居士李清照女士是人們都知道的了，易安居士于丈夫亡人之後，她就……其不幸的晚年，李于晚景淒涼，再嫁……何成為流浪他鄉，……不過，他在流浪時候，……人她為「改嫁」而……安居士事蹟「寫之題目」……這也算是易安居士身後蒙了不小的不白之冤。——其實，據說易安居士所處的時代……會，看今人觀之，女性改嫁算什麼呢？

在那時……可女士，她本身的遭遇，……安居士一樣，只有比易安居士更不幸的，遭受着不白之冤！……

談田雞

……

南村蓮塘遺屍

……

劉輝醫師

20 Wellesley St. E. (Suite 4)

委市利東街二十八號

乘坐委市利街地道車站

本醫師茲定於一九五四年十二月一日開始在都城應診 每日下午二時至六時 星期日及其餘時間預約 電話醫務所：WA 3 5201 住宅：WA 3 7388

加拿大滿地 新共和

SUN KUN WO

63 LAGAUCHETIERE ST. W.

MONTREAL, P.Q. TELEPHONE UN 6 3113

本號專辦 唐山雜貨 地道藥材 膏丹丸散 四時瓜菜 金猪燒臘 等餚客 如承光顧 無任歡迎

加拿大多城西湖飯店

133 DUNDAS ST. W.

TELEPHONE EM-3-9867

● 本店新張 地方雅潔

● 冬暖夏涼 經濟時菜

● 各式茗點 飽餃糕粘

● 茶市 十二點至三點 以應顧客

● 價廉光顧 格外歡迎

公家會計師

麥格夫氏

John McGrath-Public Accountant

辦公地點

481 Gilbert Avenue, Toronto RE-8827

199 BAY ST. TORONTO EM-4 7411

艾世光醫務所

221 ST. CLAIR AVE. W.

Toronto Ont. Phone WA-3 8262

DR. F. H. PON

192 DUNDAS ST. W., TORONTO ONTARIO

電話 EM6-4595 寓所 LO 8275

IMPERIAL BANK OF CANADA

116 ELIZABETH ST. TORONTO PHONE EM6-5250

華區帝國銀行

◎設備安全貯書箱 以應華顧客租用

T. J. WALKER

Manager

加國最大之國貨商

茂利國貨公司

MORLEY CO. LTD.

特約代理永利威藥酒

誠信公司

SINCERE TRADING CO. EM-3-8144

122-24 ELIZABETH ST. TORONTO ONT.

▲本公司發行

● 發行煙草呂宋煙

● 選擱環球調味精

● 代理花生靚荳油

● 紙杯紙盒紙角

● 各種紙料齊備

誠信貿易公司啓

利財食品公司

LE TOY FOOD CO.

127 Dundas St. W. Toronto

Telephone EM 3-4367

三利公司 SAM LEE CO.
102 Elizabeth St. Toronto, Ont. 電話 EM-3 9002

香港馳名 敬濟堂

三利公司啟

關舜年 中醫
振華隆中藥房
JINE WAH LONG
73 ALBERT ST. TORONTO ONT. EM.8-1287

陳子豪事務所
GEORGE CHAN J.P.
NOTARY PUBLIC — IMMIGRATION CONSULTANT
180 DUNDAS ST. W. TORONTO ONT.
電話 EM.8-3531 HU.8-7472 住家 Res. HU.9-9331

廣東飯店
CANTON CHOP SUEY HOUSE
74 ELIZABETH ST.
TORONTO, ONT. EM-8-6334

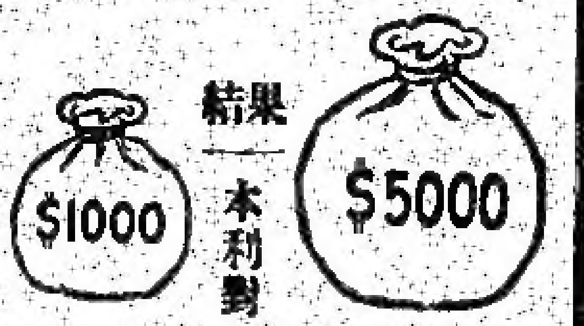
廣東飯店從新裝修特聘名廚日夜開市大筵小酌招待備至外賣包送定合滿意

金龍酒家

131A DUNDAS ST. W.
TORONTO, ONT.
EM.8 2475
UN 1-0320

GREAT WEST LIFE ASSURANCE CO.
60 KING STREET WEST
TORONTO ONTARIO PHONE EM 8-6345

凡兒童年在十一歲以下者分投保一千元滿廿一歲時即得五千元保險本小利大為父母者千萬注意



結果 本利對

勝架兄弟藥房
SINGER BROS, DRUG STORE
34 Queen Street East Near Victoria,
Toronto, Ontario Canada

▲大補丸 有轉弱為強 返老還童之功

本藥房精心研究鍊製之培元大補丸西名（INVIGORATORS）敢謂有轉老還童之功弱者服之固奏效如神壯者服之而益壯患精神衰弱者服之尤奏奇効每樽價銀二元半 三樽六元半

▲治癬聖藥

▲患痔症者注意

（注意）

本藥房主人啟

火燒紅蓮寺
劍俠小說　上卷（十二）

[illegible]

鄧國良藥房
HENRY TANG
76 Elizabeth St. TORONTO ONT.
EM 4 6095

敝店販造伊始蒙各界人士賜顧甚為銘感特藉遷舖之改善以期對僑胞克盡義務由四月一號至五月尾弗啻問症之筆金免費而凡各種膏丹丸散一律照原價收五折諸君子如要試用道家之秘方千祈勿失此良機

永興隆麵廠
WING HING LUNG CO.
1072 ST. URBAIN ST. MONTREAL

馳名鬆化春卷皮 離壯炸麵 脆滑雲吞皮 鮮明全蛋麵

▲精美 ▲出品一家 ▲便利 ▲異常

貨真價實 久負盛譽 遠近光顧 快捷寄到

星偉棧
SHING WAI JAN
177 Dundas St. W.
Phone, EM3 8980 Toronto, Ont.
住家電話 EM 8-4160

區煥珍 女西醫　巫雲鵬
707 SPADINA AVE NEAR BLOOR ST.
TORONTO ONT PHONE WA 1-6751

本報承印中西文件

兆源 (金)(豬)(臘)(味)
SIU YUEN
70 Elizabeth St. Toronto Ont. EM3-4837

加拿大多倫度

本公司精製臘味金豬燒臘四時瓜菜祖國雜貨海味藥材絲苗白米樣樣齊備僑胞光顧倒屣歡迎

兆源啟

生源昌公司
SANG YUEN CHONG CO.
PAGODA RESTUARANT
433 YONGE ST. PH. EM-4-5609
TORONTO ONT. CAN.

本公司行零沽理呂宋烟烟仔絲餐館用具各客光顧本埠由知話通立時貨到

生源 鄧邦昌啟

新世界旅店
HOTEL NEW WORLD
Phone EM.8-5854 67 Albert St. Toronto, Ont.

本店設在 ...

本店人主啟

奇香
KAY HONG
84 Elizabeth St. Toronto Ont.
Phone EM-6-4041

本號常有金豬臘味燒鵝火鴨荳芽菜四時瓜菜油米雜貨如蒙光顧大小歡迎

奇香謹啟

好世界飯店
Hoe Sai Gay
69 ALBERT ST.
TORONTO EM.8-9817

承辦大筵 隨意小酌

本店主人啟